



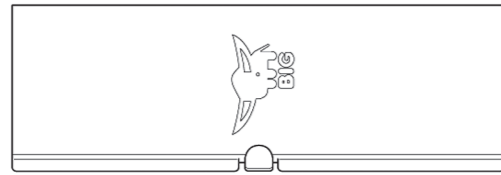
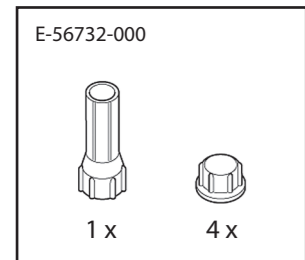
# sandy+hard-cover

www.big.de

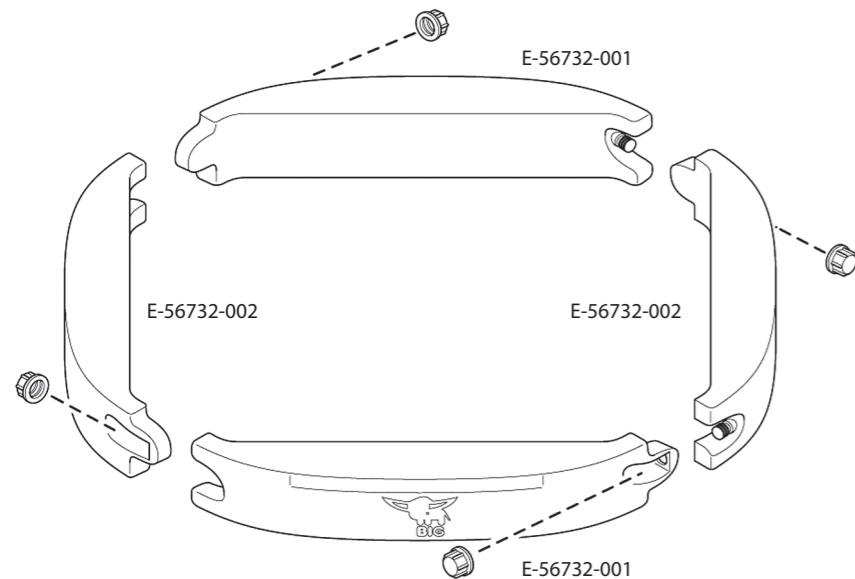
## Ersatzteilübersicht / Spare parts overview /

### Vue d'ensemble des pièces détachées

- |   |                                      |  |  |  |
|---|--------------------------------------|--|--|--|
| <b>I:</b> Tavola dei pezzi di ricambio          | <b>DK:</b> Reserveloversigt          | <b>PL:</b> Lista części zamiennych           | <b>SI:</b> Pregled nad nadomestnimi deli | <b>RO:</b> Privire de ansamblu asupra pieselor de schimb |
| <b>NL:</b> Onderdelenlijst                      | <b>S:</b> Reserveloversikt           | <b>GR:</b> Αντικατάσταση μερικής επικολλησης | <b>HRV:</b> Pregled zamjenjkih dijelova  | <b>UA:</b> Перелік запасних частин                       |
| <b>E:</b> Vista general de la pieza de repuesto | <b>FIN:</b> Varaosien yleiskuva      | <b>RUS:</b> Сводная таблица запасных частей  | <b>SK:</b> Prehľad náhradných dielov     |  |
| <b>P:</b> Vista geral das peças de substituição | <b>N:</b> Oversikt over reservedeler | <b>TR:</b> Yedek parçalar özeti              | <b>BG:</b> Преглед на резервните части   |  |



BIG-HARD-COVER  
E-56733-000



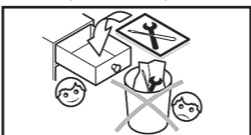
- D:** Gebrauchs- und Wartungsanleitung  
**GB:** Instruction and maintenance  
**F:** Instructions de service et d'entretien  
**I:** Istruzioni per l'uso e per la manutenzione  
**NL:** Handleiding voor gebruik en onderhoud  
**E:** Instrucciones de uso y mantenimiento  
**P:** Instruções de utilização e manutenção  
**DK:** Brugs- og vedligeholdelsesvejledning  
**S:** Bruks- och Serviceanvisning  
**FIN:** Käyttö- ja huolto-ohje  
**N:** Bruks- og vedlikeholdsveiledning  
**H:** Használati és karbantartási útmutató  
**CZ:** Návod k použití a údržbě  
**PL:** Instrukcja obsługi i konserwacji  
**GR:** Οδηγίες χρήσης και συντήρησης  
**RUS:** Руководство по эксплуатации и уходу  
**TR:** Kullanım ve bakım talimatı  
**SI:** Napotki za uporabo in vzdrževanje  
**HRV:** Uputa za uporabu i održavanje  
**SK:** Návod na použitie a údržbu  
**BG:** Инструкции за употреба и поддръжка  
**RO:** Instrucțiuni de folosire și întreținere  
**UA:** Керівництво з використання та догляду



- D:** ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.  
**GB:** WARNING! Only to be used under the direct supervision of an adult.  
**F:** ATTENTION ! Utilisation uniquement sous surveillance directe et immédiate d'un adulte.  
**I:** AVVERTENZA! Da usare solo sotto la diretta sorveglianza di adulti.  
**NL:** WAARSCHUWING! Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.  
**E:** ¡ADVERTENCIA! Usar bajo la supervisión de un adulto.  
**P:** ATENÇÃO! Utilizar sob a vigilância directa de um adulto.  
**DK:** ADVARSEL! Brug kun under umiddelbart opsyn af voksne.  
**S:** VARNING! Användning under direkt uppsikt av vuxna.  
**FIN:** VAROITUS! Käyttö aikuisten välittömässä valvonnassa.  
**N:** ADVARSEL! Må kun brukes under umiddelbart tilsyn av voksne.  
**H:** FIGYELMEZTETES! Használat felhívott közvetlen felügyelet mellett.  
**CZ:** UPOZORNĚNÍ! Používat pod přímým dohledem dospělých osob.  
**PL:** OSTRZEŻENIE! Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem dorosłych.  
**GR:** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρήση υπό την άμεση επίβλεψη του ενήλικα.  
**RUS:** ВНИМАНИЕ! Пользование только под непосредственным присмотром взрослых.  
**TR:** UYARI! Doğrudan yetişkinlerin gözetiminde kullanılmalıdır.  
**SI:** OPOZORILO! Uporaba mora biti pod strogim nadzorom odraslih.  
**HRV:** UPOZORENJE! Koristenje samo uz neposredni nadzor odraslih.  
**SK:** UPOZORNENIE! Používanie pod priamym dozorom dospelých.  
**BG:** ВНИМАНИЕ! Да се използва само под непосредствен надзор на възрастно лице.  
**RO:** AVERTISMENT! Folosirea sub supravegherea nemijlocită a adultilor.  
**UA:** УВАГА! Користування лише під безпосереднім наглядом дорослих.



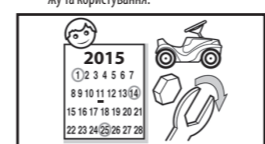
- D:** Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen.  
**GB:** Assembly and disassembly by adults only.  
**F:** Montage et démontage à effectuer que par des adultes.  
**I:** Sia il montaggio che lo smontaggio deve essere eseguito da persone adulte.  
**NL:** De montage en demontage moet door volwassenen gebeuren.  
**E:** El montaje y desmontaje debe ser realizado por un adulto.  
**P:** A montagem e desmontagem só podem ser executada por pessoas adultas.  
**DK:** Opbygning og adskillelse skal gennemføres af voksne.  
**S:** Montering och demontering måste utföras av vuxna.  
**FIN:** Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisten henkilön tehtäväksi.  
**N:** Montasje og demontasje må kun foretas av voksne.  
**H:** Az eszköz fel- és leszerelését felhívott végezze.  
**CZ:** Montáž a demontáž musí být provedeny dospělou osobou.  
**PL:** Montaż jak i demontaż musi być przeprowadzony przez dorosłych.  
**GR:** Το μοντάρισμα και το ξεμοντάρισμα πρέπει να γίνεται από ηλικιωμένους.  
**RUS:** Сборка и разборка должна осуществляться только взрослыми.  
**TR:** Takma ve sökme işleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır.  
**SI:** Igračo naj sestavimo in razstavijo odrasli.  
**HRV:** Radove sastavljanja i rastavljanja trebaju provesti odrasle osobe.  
**SK:** Montáž a demontáž musia vykonávať dospelé osoby.  
**BG:** Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица.  
**RO:** Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți.  
**UA:** Монтаж та демонтаж дозволяється виконувати лише дорослим.



- D:** Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.  
**GB:** Keep the assembly and instruction manuals.



- F:** Conservez les instructions de service et d'entretien.  
**I:** Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.  
**NL:** Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.  
**E:** Guardar las instrucciones de montaje y uso.  
**P:** Guardar as instruções de montagem e utilização.  
**DK:** Opbevar montage- og brugsanvisning.  
**S:** Spara monterings- och bruksanvisningen.  
**FIN:** Säilyttääköö kokoamis- ja käyttöohje.  
**N:** Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.  
**H:** Őrizzze meg a használati és karbantartási útmutatót.  
**CZ:** Uchovetejete návod k montáži a použití.  
**PL:** Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.  
**GR:** Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης.  
**RUS:** Сохраните у себя руководство по эксплуатации и монтажу.  
**TR:** Montaj ve kullanım talimatını muhafaza ediniz.  
**SI:** Shranite navodila za montažo in uporabo.  
**HRV:** Pohranite uputu za montažu i uporabu.  
**SK:** Návod na montáž a na použitie si uschovajte.  
**BG:** Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба.  
**RO:** Păstrați bine instrucțiunile de montare și folosire.  
**UA:** Дбайливо зберігайте керівництво з монтажу та користування.



- D:** WARTUNG! Regelmäßig Befestigungen kontrollieren.  
**GB:** MAINTENANCE! Check fastenings at regular intervals.  
**F:** ENTRETIEN ! Contrôler régulièrement les fixations.  
**I:** MANUTENZIONE! Controllare regolarmente gli attacchi.  
**NL:** ONDERHOUD! Regelmatig de bevestigingen controleren.  
**E:** MANTENIMIENTO! Controlar periódicamente las sujeciones.  
**P:** MANUTENÇÃO! Controlar regularmente as fixações.  
**DK:** VEDLIGEHOLDELSE! Fastgørelserne skal regelmæssigt kontrolleres.  
**S:** UNDERHÅLL! Kontrollera fästena regelbundet.  
**FIN:** HUOLTO! Tarkastakaa kiinnitykset säännöllisesti.  
**N:** VEDLIKEHOLD! Kontroller regelmessig festene.  
**H:** KARBANTARTÁS! Ellenőrizze rendszeresen a rögzítéseket.

- CZ:** ŮDRŽBA! Pravidelně kontrolujte upevnění.  
**PL:** KONSERWACJA! Regularnie kontrolować zamocowania.  
**GR:** ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ! Να ελέγχονται συχνά οι στερεώσεις.  
**RUS:** УХОД! Регулярно проверяйте крепления.  
**TR:** BAKIM! Düzenli olarak bağlantıları kontrol ediniz.  
**SI:** POZOR! Prilikon redno preverjajte.  
**HRV:** ODRŽAVANJE! Redovno kontrolirajte pričvršćenja.  
**SK:** ÚDRŽBA! Pravidelné kontrolujte upevnenie.  
**BG:** ПОДДРЪЖКА! Да се контролират редовно закрепяванията.  
**RO:** ÎNTREȚINERE! A se controla cu regularitate fixările.  
**UA:** ДОГЛЯД! Регулярно перевіряйте кріплення.

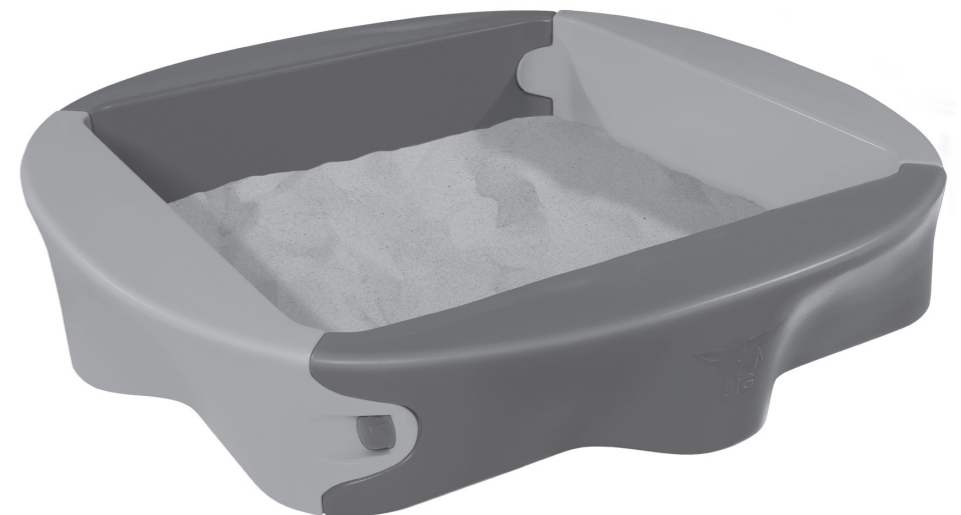
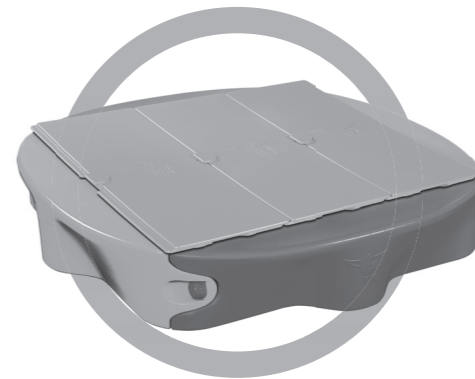


- D:** Bei Benutzung immer Schuhe tragen.  
**GB:** Always wear shoes during use.  
**F:** Toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du véhicule.  
**I:** Durante l'uso indossare sempre le scarpe.  
**NL:** Altijd schoenen dragen, als u er gebruik van maakt.  
**E:** Cuando se utiliza el vehículo el niño siempre debe llevar zapatos.  
**P:** Utilizar o veículo sempre com os pés calçados.  
**DK:** Bær altid sko ved brugen.  
**S:** Ha alltid skor på under användningen.  
**FIN:** Käytön aikana tulee käyttää kenkiä.  
**N:** Bruk alltid sko under bruken.  
**H:** Használat esetén mindig cipőt kell viselni.  
**CZ:** Při použití je nutno vždy nosit obuv.  
**PL:** W czasie użytkowania należy być zawsze w butach.  
**GR:** Κατά την χρήση πρέπει να φορούνται πάντα τα παπούτσια.  
**RUS:** Эксплуатация всегда должна производиться только в обуви.  
**TR:** Kullanırken her zaman ayakkabı giymeli.  
**SI:** Pri uporabi vedno nosite čevlje.  
**HRV:** Prilikom korištenja uvijek nositi cipele.  
**SK:** Pri používaní nosiť vždy obuv.  
**BG:** Носете винаги обувки при използване.  
**RO:** La folosire, a se purta întotdeauna încălțăminte.  
**UA:** При користуванні завжди носіть взуття.



# sandy+hard-cover

www.big.de



BIG-SPIELWARENFABRIK  
 GmbH & Co. KG  
 Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30  
 96152 Burghaslach | Germany  
 Tel. +49(0) 9552 - 93 01 59 1  
 Fax. +49(0) 9552 - 93 01 86 6  
 service@big.de | www.big.de  
 BIG-BOBBY-CAR

Artikel-Nr. 80 005 6732  
80 005 6733





### Montageanleitung / Assembly instructions / Instructions de montage

I: Istruzioni per il montaggio    DK: Montagevejledning    H: Szerelési útmutató    RU: Инструкция по монтажу    SK: Návod na montáž  
 NL: Montagehandleiding    S: Monteringsbeskrivning    CZ: Návod k montáži    TR: Montaj talimatı    BG: Ръководство за монтаж  
 E: Instrucciones de montaje    FIN: Asennusohje    PL: Instrukcja montażu    SI: Navodila za montažo    RO: Instrucțiuni de montaj  
 P: Instruções de montagem    N: Monteringsanvisning    GR: Οδηγία συναρμολόγησης    HRV: Uputa za montažu    UA: Керівництво з монтажу

